



GRAN TEATRO DEL LICEO



Stefi Csillag

Programa Oficial

Empresa anunciadora **LOS TIROLESES**. - Barcelona, Madrid y Sevilla

Stefi Csillag in costume

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

TAQUIFRARO

... DE ACERO ...



INFORMES:

Sociedad ODEON

Muntaner, 44.

Barcelona.

GRAN TEATRO DEL LICEO

—Temporada de Cuaresma de 1914—

COMPANÍA ITALIANA DE OPERETA
Scognamiglio Caramba

Día 14 Marzo.

13.^a de abono.

Grandioso estreno

La comedia musical en 3 actos, de J. Gilbert

Il Diavolo a Quattro

Erica. . . **S. Csillag**

Adalberto Mangeldorff	U. Orlandi
Gabriela, sua moglie.	I. Del Lago
Erica, loro figlia.	S. Csillag
Barone Veltenius.	G. Podersai
Marga Hegewaldt, rica polaca	C. Cenami
Willy Hegewaldt, ingegnere.	G. Pasquini
Gianny Fiedler.	L. Micheluzzi
Conte Casimiro Skopinski.	L. Consalvo
Federico Passero, aviatore.	G. Tozzi
Petrolio, comerciante.	G. Tozzi
Anuska)	(M. Cicovich
Maruska)	(A. Giordani
Saluska) nipoti di Casimiro	(G. Bollati
Petruska)	(A. Ravecca
Monka, contadina.	A. Consalvo
Augustina, cameriera.	L. Tessari
Stempasky, contadino.	G. Prestipino

Maestro concertador y director de orquesta

Ernesto Mogavero



Botones de Presión
Koh-i-noor

Son los mejores del mundo. No se abren por si solos, NO OXIDAN. Bordes redondeados en la parte inferior para que al coserlos no corten el hilo.

— Los botones de presión KOH-i-NOOR se fabrican en 13 tamaños, desde el más pequeñito, hasta el tamaño propio para peletería.

WALDES & C.º Rambla Cataluña, 120

BARCELONA

ANIS DEL MONO

ARGUMENTO

Il Diavolo a Quattro

ACTO PRIMERO

El consejero Adalberto Mangeldorff hombre de edad incierta, casado, siente especial placer en correr detrás de aventuras galantes.

Su última aventura tuvo por escenario un tren, donde encontró a Marga Vaclasca, una bella polaca, a la que hizo corte en toda regla.

PROVEEDORES DE



S. M. EL REY DE ITALIA

S. M. LA REINA MADRE

y del

REY DE MONTENEGRO

Pídase en Hoteles, Restaurants, Cafés y Colmados.

LICOR «**Strega**»

Tónico digestivo

Destilería de

Ditta G. Alberti

Benevento (ITALIA)

PIANOS

de las mejores marcas

STEINWAY & SONS de NUEVA-YORK

RONISCH-PIANOS-SIMPLEX de Dresden

SCHIEDMAYER & SONS de Stuttgart

PAUL-IZABAL-SIMPLEX

KAPS - SIMPLEX - PIANOS

Los más perfectos mecanismos conocidos, permitiendo tocarlos a mano o con Aparato-combinado, a voluntad, sacando los más delicados efectos e imitando como ningunos la pulsación humana.—Para convencerse de su absoluta supremacía basta con asistir a una de nuestras Audiciones cualquier día o especialmente

UN VIERNES A LAS 6 TARDE

Pidan invitación gratis y Catálogos

"SABÓN · SIMPLEX"

BUENSUCESO, 5

DE

PAUL-IZABAL



JOSÉ OMEDES

CALZADOS NORTEAMERICANOS

SECCIÓN A MEDIDA

FONTANELLA, 7

TELÉFONO 3514

En el momento más interesante de su declaración, entró en el departamento del vagón, el terrible conde Casimiro Skopinski, tío de Marga, el cual descargó sobre el pobre Consejero una lluvia de bofetadas, que lo hacen huir ante los gritos del Conde que le promete otra dosis de paz para la primera oportunidad.

El consejero Adalberto tiene una hija, Erica, prometida a Willy Hegewaldt. Este, está en preparativos de divorciarse de su mujer, por incompatibilidad de caracteres y espera el cumplimiento de las formalidades legales, para poder una vez libre, casarse con Erica. De todo esto sin embargo, nada saben los padres de esta.



La más brillante campaña
del mundo de los perfumes
la ganarás, si consumes
el jabón «ROSA DE ESPAÑA».

Renaud Germain.



Automóviles HOTCHKISS

Para Ciudad y Turismo 4 y 6 cilindros

RÁPIDOS Y SILENCIOSOS

Agencia Española

J. REYNÉS

433, Consejo de Ciento - BARCELONA

Príncipe, n.º 39

Fontanella, n.º 17

— MADRID —

— BARCELONA —



E. LOEWE

Casa dedicada exclusivamente a los Artículos
de Piel. — GRANDES NOVEDADES
SE HACEN ENCARGOS
ESPECIALES

ARGUMENTO

La mujer de la cual Willy está preparando el divorcio, no es otra que la propia Marga, la bella polaca, por la cual el pobre consejero Adalberto se llevó una zurra. Marga ama siempre a su marido, pero también está dispuesta a separarse de él. Herida, sin embargo en su amor propio cuando viene a saber que no estando aún decretado el divorcio, Willy es casi novio de otra, Marga sigue a Willy y reconoce en el futuro suegro de este, al héroe de la aventura del tren.

CHAMPAGNE

Saint-Marceaux

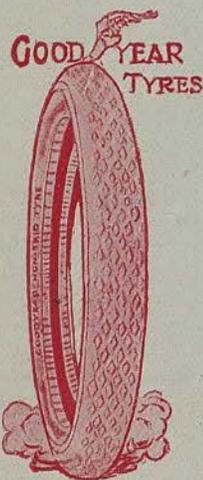
RHEIMS

JACINTO LLUCH, Claris, 22, 1.º

(Representante)

LOS NEUMATICOS GOODYEAR

Son reconocidos por los mejores que existen por su larga duración.—No tienen rival. Una prueba es suficiente para convencerse.



Pedir detalles
Paseo de S. Juan, 70

El Rey de los licores FERRO QUINA © CALISAY

Analizada oficialmente su pureza en
los Laboratorios Municipales
de Madrid y Barcelona.

Willy, estrechamente embarazado presenta a Marga como una señora polaca que quiere comprar una gran propiedad, de la cual él se declara propietario: la villa de Gross Karschan, en Polonia.

El primer acto termina con la presentación de Marga a los amigos de la casa, y todos salen para pasar la tarde en «Luna Park,» célebre parque de Berlín.

EL TRUST MENORQUÍN

Calzado
de
lujo.



Especialidad
en la
medida.

9, Calle Sta. Ana, 9

Preçio Fijo

ALMACENES

Preçio Fijo

LA FÍSICA

LOS MAS IMPORTANTES DE BARCELONA

PUERTA FERRISA, 23

TELÉFONO 2542

Géneros exclusivos para esta casa

A diario recibimos de nuestra casa de París las últimas creaciones de la moda en Sedería, Lencería, Fantasía, Algodones y Novedades para Señora.

LA CASA MEJOR SURTIDA

EN

Lencería - Mantelerías - Juegos de cama - Toallas - Ropa blanca confeccionada
Pañolería

EQUIPOS PARA NOVIA Y TROUSSEAUX PARA CABALLERO

Talleres de confección de blanco y color en los mismos ALMACENES

MERCERÍA Y NOVEDADES
DE
ROBUSTÉ Y FRANCÉS
30, Puertaferri, 30

Grandes ocasiones en volante fantasía, velos para sombrero, puntillas de todas clases, plisés para la confección de blusas y vestidos, borlas, frivolidés, tules, botones, cintas lisas y de fantasía, tiras bordadas á precios de regalo, etc. etc.

Próxima apertura de una Sucursal en la
Ronda S. Pedro, n.º 10
(Cerca Plaza de Cataluña)

ACTO SEGUNDO

La escena pasa en la propiedad de Gross Karschan, que no es de Willy, pero sí de su mujer Marga, que la ha heredado de una tía llamada Córdula, con la condición sin embargo, que durante cinco años, debería vivir en perfecto acuerdo con su marido. En el testamento exigía además la tía de Marga que una vez por año, debíase repetir la ceremonia del casamiento, después de lo cual los esposos deberían pasar la noche en la habitación que pertenecía a Córdula.

TERRY

Exquisito Coñac.

Bébaló V.

PASTILLAS ALEMANAS

del Profesor Swanter de Berlín

En la tos más rebelde, bronquitis, asma, ronquera crónica, enfisema, etc., etc.; tienen una acción tan rápida y eficaz, que realmente puede asegurarse que no existen ya usando las famosas

PASTILLAS ALEMANAS

Los efectos curativos los nota el enfermo al tomar la primera pastilla y la curación nunca se hace esperar.

Exigid siempre **PASTILLAS ALEMANAS**
a l'25 ptas. caja

Depósito central.-Farmacia Dr. G. Ferreras,
Vilanova, 1.- (frente al Arco del Triunfo),
principales farmacias y centros de específicos.

Maison ROYALE

NOVEDADES PARA SEÑORA
EN SEDERÍA, LANERÍA, LENCERÍA
Y ALTAS FANTASÍAS

PUIG Y VILÁ

Cucurulla, 9. - Barcelona
(Plaza de Sta. Ana)

Para la verificación de la felicidad de los dos esposos y su exacto cumplimiento anual, la formalidad está confiada al terrible conde Skopinski, el cual se volvería propietario de Gross Karschan, si se pudiese probar que los cónyugues no vivían en perfecto acuerdo.

Cuando principia el segundo acto es el día de la quinta y última prueba, a la cual Willy se presta voluntariamente para no hacer perder la herencia de Marga.

El consejero Adalberto, cada vez más enamorado de Margarita, que sabe ha salido para Gross Karschan, a donde va a comprar las propiedades,

ANÍS DEL
TÁUP
(TOPO)

Pedidlo en todas partes.

PRODUCTOS

“MAJORICA”

ANISETE y

APERITIVO

**EL APERITIVO NACIONAL POR
EXCELENCIA**

*Gran Premio y Medalla
de Oro
en las Exposiciones
de Londres y Nápoles*

— HULES Y PLUMEROS —
LINOLEUMS PARA SUELOS

ANTIGUA CASA

JUAN R. ROVIRA

16, Fernando, 16

la sigue y entretanto confía a Willy el amor que siente por la bella polaca, oye la voz, para él bien expresiva, del terrible conde Casimiro. No sabiendo como hacer para no ser reconocido por el Conde y no queriendo dejar la casa donde se encuentra la bella Marga, se quita el bigote, se viste de criado de la casa y bajo este disfraz, el pobre Consejero, sufre toda una racha del terrible conde, que tomándolo por un criado le obliga a hacer los más bajos servicios.

Entretanto, también Gabriela la mujer del Consejero, como su hija Erica, se cree en el deber, en su calidad de futura suegra, de seguir a Willy e ir a Gross Karschan, Willy y Marga

“**WOLFRAN**”

Es la mejor pluma

estilográfica.

CINE DORÉ

Plaza y Rambla Cataluña

El mejor y más elegante salón
de España.

Reunión de la más alta aristocracia

Todos los días tarde y noche
Grandes espectáculos

Programa hermoso de
PELÍCULAS
y las más importantes
Atracciones del mundo.

PRODUCTOS EMPORIUM

AGUAS DE COLONIA - RHUM-QUINQUINA
DENTÍFRICOS, TINTURAS PARA EL CABELLO
COMPOSICIONES CUTÁNEAS, ETC. ETC.
VENTA EN TODAS PARTES.

ven con terror la presencia de estas dos señoras.

Marga, que aunque cómica, ve la embarazosa situación de Willy, convida a las señoras a tomar un baño en el río. Gabriela acepta y Margarita cuando las ve en el agua, carga con sus vestidos.

La ceremonia del casamiento principia, pero en el momento de entrar en la cámara nupcial, Margarita a pesar de saber que pierde la herencia, se rehusa. De esta manera el desacuerdo entre los dos esposos es manifiesto: y la herencia de la tía Córdula pasará al conde Skopinski y a sus sobrinos.

En medio de la confusión producida por la negativa de Marga, entra Gabriela furibunda, en traje de baño.

A la vista de su mujer, Adalberto sorprendido de ver una señora trajeada de modo tan extraño; grita a los convidados: «Es la tía de Córdula resucitada.» Gabriela reconoce a su marido y le golpea furiosa.

ANTES DE COMPRAR



Visite
Vd.
nuestra casa

TENEMOS UNA GRAN EXISTENCIA DE
TODA CLASE DE OBJETOS DE OPTICA Y
ELECTRICIDAD

J. DALMAU MONTERO

S. EN C.

Ronda Universidad, 20

TALLERES Ronda Universidad, 20

TALLERES DE CONTADORES: Córcega, 361

SUCURSAL: Fuentes, 2—MADRID

Solingen, París, Barcelona, Fábrica

PRECIO FIJO



ON PARLE FRANÇAIS

Picos, Estisores, Trempaplumas i Maquines d'afeltar
Instruments pera fer la manloure

Plaza Beato Oriol, 10 (junto a la Plaza del Pino)

ACTO TERCERO

El conde Skopinski está triunfante, se considera ya propietario de la heredad de Gros Karschan y promete a sus sobrinas un buen dote, apenas venda la propiedad.

Adalberto que se justifica para su mujer, por lo que hizo, demuestra a Gabriela que Willy es casado y que el casamiento con su hija es imposible. Enriqueta es feliz por esto, pues no ama a Willy, y de sus padres obtiene el consentimiento para casarse con Juan Fiedler, joven poeta, ardiente campeón del feminismo y apostol de sus sufragettes.

Willy y Marga, para los cuales los muchos acontecimientos no han hecho más que avivar el amor, se reconcilian y, aunque dispuestos a vivir pobres, pero, juntos, el notario Weltenins, depositario del testamento de la tía Córdula, leeles un codicilo, en el cual se dice que para entrar en posesión de la herencia, el conde Skopinski, debe constar que el desacuerdo entre los dos cónyuges haya purado por lo menos tres meses.

Marga y Willy, quedan por lo tanto los herederos de la tía Córdula.

ULTIMA CREACION

AUTOMÓVILES HUDSON

Modelo 1914

15-25 caballos, seis cilindros

Agente J. CABESTANY

Arranque é iluminación eléctricas, motor robusto, flexible, silencioso, y de poco consumo, carrocería elegantísima.

Completamente equipados.

12500 pesetas con ruedas de madera.

13000 pesetas con ruedas metálicas.

GARAGE ESPAÑA

Córcega, 369 y 371

Teléfono 7292

En este garage se garantiza la limpieza y conservación de los automóviles en pupilaje por

25 pesetas mensuales

DELICIOSA PARA MESA

AGUA LÍTICA

DE

VILAJUIGA

LA MEJOR DEL MUNDO

**Cura la DIABETES
ARTRITISMO
y Mal de Piedra**

Venta anual más de un millón de botellas

Pídase en todas partes

IMP. HIJOS DE J. JEPÚS, DOU, 12

42562-4

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona